

Keddi szám:

4

fillér



# ZEMPLÉN

Hetenkint kétszer megjelenő politikai lap

Szombati szám:

8

fillér

Szerkesztőség, kiadóhivatal, MTI kirendeltség  
Vármegyeháza II. udvar  
Telefon: 109. Postafiók: 69.

FELELŐS SZERKESZTŐ:  
**Dr. BOGYAY KÁLMÁN**

Megjelenik kedden és szombaton délelőtt 12 órakor  
Előfizetési ár:  
Negyedévre 1-20 P, félévre 2-40 P, egész évre 4-80 P

## Megsemmisítették az ujhelyi Városi Vigadó bérbeadását

A vármegyei kisgyűlés elrendelte a nyilvános versenytárgyalást — Az új ajánlatok alapján fogják bérbeadni a Vigadót

Sátoraljauhely, nov. 11.

Részletesen beszámolt már a Zemplén Sátoraljauhely város képviselőtestületének azon feltűnést keltett határozatáról, mellyel az ujhelyi Városi Vigadót összes helyiségeivel, a hozzátartozó fürdőszobás magánlakással, valamint kerthelyiséggel együtt összesen évi 750 P-ért adta bérbe Bujdosó István helybeli cukrásznak.

Ez a bérbeadás dr. Orbán Kálmán polgármester kívánságára és javaslatára történt, aki többek között azzal érvelt, hogy

**nem fontos, ki ad többet érte,**

hanem csupán az, hogy minden irányban arra való ember legyen az új bérlő. A polgármester szerint pedig erre Bujdosó István volt minden tekintetben a legalkalmasabb.

A képviselőtestületi határozat meglepetést keltett, mert a Városi Vigadó bére semmiképpen sem látszott arányban állónak az ingatlanok értékével, hasznosítási lehetőségével és

**a nehéz anyagi viszonyok között levő város anyagi érdekeivel.**

### Felelősség a bérbeadás ellen

Vitéz dr. Bisztray László városi tiszti főügyész felelősséget nyújtott be a képviselőtestület véghatározatának egész terjedelme ellen.

A bérleti ügyet hétfőn délelőtt tárgyalta a vármegyei törvényhatósági kisgyűlés.

Dr. Tóth Alajos h. vármegyei tiszti főügyész szerint az árverési eljárás megtartását meg sem kísérelték annak ellenére sem, hogy ez az indokolatlanul mellőzött ajánlatokból kiteszöveg eredménytelenségével végződhetett volna.

A Városi Vigadóval kapcsolatos természetbeni lakást egymagában is értékesíthették volna azért a bérleti összegért, amelyért Bujdosó István az egész Vigadót mindenféle tartozékaival és lakással együtt megkapta. — A legolcsóbb lakás

ugyanabban az épületben ugyanis 940 P. Az étterem tehát majdnem ingyenesen lett átadva.

Az elnöklő főispán ezután összefoglalta a bérbeadás megsemmisítése mellett nyilvánított véleményeket és a következőket mondotta.

— Ebben az ügyben teljesen tárgyi alapon, az érdekelt személyre való tekintet nélkül óhajtok állást foglalni.

— Felügyeleti hatáskörömben követnék el mulasztást, ha ezen nem kellő gondossággal létrejött szerződés felett elsiklanék.

— Mindenek előtt érinteni akarom a régi bérbeadást. A Városi Vigadó évi bérét 3 év alatt 3600 P-ről 750 P-re szállították le, mely körülbelül 80%-os leszállításnak felel meg.

— Nem akarok kritikát gyakorolni arra nézve, ami elmúlt, de meg kell jegyezni, hogy Magyarországon párját ritkítja egy városi ingatlan bérének ilyen mérvű leszállítása, melyet a gazdasági helyzet leromlása sem indokolhat. De hiszen a régi bérlő egy sokkal nagyobb üzemet vett át, ami igazán nem azt mutatja, mintha a Városi Vigadó bérleténél óriási veszteségek érték volna.

— Ennek a nehéz helyzetben lévő és magas pótdót viselő városnak közönsége joggal kívánhatja azt, hogy a városi vagyontárgyak hasznosításánál a legnagyobb foku takarékoság és gondosság biztosítottassék. Ez esetben ezen szempontokat biztosítva egyáltalán nem látom, mivel a törvényben előírt árlejtés mellőzésével adatott bérbe, szabadkézből a Vigadó éspedig határozottan alacsony bérösszegért.

— A törvény expressis verbis megköveteli a bérbeadásnál az árlejtés megtartását,

mely csak az esetben mellőzhető, ha a város érdeke a szabadkézből való bérbeadást indokolná. Jelen esetben ez fenn nem forog, mivel a bérösszeg oly alacsony, mely a Városi Vigadó tényleges értékének egyáltalán nem felel meg és emellett az árlejtés előreláthatólag jóval magasabb bért fog produkálni.

— Sátoraljauhely város lakossága circa 74%-os pótdót visel, a belügyminiszter is már több ízben utasította ugy a várost, mint a felügyeleti hatóságokat arra, hogy a város anyagi érdekeinél a legszigorubb pontosságot és takarékoságot tartsák szem előtt.

— E szempontokra figyelemmel nem tartanám megengedhetőnek, hogy a szerződést a kisgyűlés jóváhagyásban részesítse, mely a

város anyagi érdekeit nem kellőleg biztosítja.

— Az árlejtés feltételei között a város megfelelő óvadék letételét követelheti meg, mely a bérleti szerződés megtartásának biztosítását szolgálja.

### A kisgyűlés megsemmisíti a bérbeadást

Végeredményben a vármegyei kisgyűlés egyhangulag hozott határozatával

**megsemmisítette a képviselőtestület bérbeadó véghatározatát**

és elrendelte a nyilvános versenytárgyalás meghirdetését és az annak alapján beérkező új pályázatok alapján a Vigadó szabályszerű bérbeadását.

Ezek szerint érvénytelen a Bujdosó Istvánnal kötött bérleti szerződés,

**érvénytelen a Városi Vigadónak 2 hét előtti átadása.**

A Városi Vigadó bérbeadása tehát

**a nyilvános versenytárgyalás alapján beérkező ajánlatok alapján fog megtörténni.**

## Zemplénvármegye küldöttsége a miskolci főispáni beiktatáson

Fényes külsőségekkel iktatták be Miskolc th. város főispáni méltóságába dr. Lukács Bélát

Kedden délelőtt 11 órakor nyitotta meg Miskolc város rendkívüli ünnepi közgyűlését Halmai Béla dr. polgármester, hogy főispáni méltóságába iktassák Lukács Béla dr.-t a Tiszajobbparti Mezőgazdasági Kamara elnökét.

A főispáni beiktatási ünnepség iránt az egész Felvidéken nagy érdeklődés nyilvánult meg, mert Lukács Béla dr. személye az egész felvidéki gazdaközönség körében népszerűségnek örvend.

A főispáni installáción Zemplénvármegyeét Bernáth Aladár alispán vezetése mellett dr.

Szent-Györgyi Zoltán várm. árvaszéki elnök, Mattyasovszky Kálmán II. főjegyző, dr. Mecser Tibor főlevéltárnok és dr. Adriányi Béla törvényhatósági bizottsági tagból álló diszmagyaros küldöttség képviselte. De részt vettek Zemplénvármegyéből az installáción még nagyon sokan mások is, akiket a gazdaérdekeltségi együttérzés vezetett.

Az ünnepélyes beiktatás után küldöttségek sora vonult az új főispán elé, aki különösen meleg viszonzásban részesítette a zempléni küldöttség üdvözlését.

## 3600 zempléni gazdát és szőlőbirtokost mentett meg a Nemzeti Egység kormánya

Hármezerhatszáz zempléni mező- és szőlősgazda menekült meg a biztos tönkremenéstől a legújabb gazdavédelmi rendelettel, mely véglegesen rendezi a gazdák adósságait, különösen tekintettel a 10 holdon aluli kisemberekre.

Magyarországon a gazdatársadalom érdekében még sohasem adtak ki ilyen jelentős segítő rendelkezéseket.

Nem akarjuk most részletezni azokat a rendkívüli kedvezményeket, melyekben az érdekelt gazdák részesülnek, hiszen annak áldásos hatásai lasankint ugyanis átmennek a köztudatba.

Egy példát emelünk ki csak a sok közül.

Egy 10 holdas birtok után negyvenszeres eladósodás mellett 1931-ben 480 P-t, vagyis kb. 28 mázsa búzát kellett fizetni, míg most a végleges rendezés után évenként csak 180 pengő, vagyis kb. 11 mázsa fizetendő!

Még nagyobb arányban mutatkozik a könnyebbség a szőlőbirtokoknál való összehasonlításnál.

A Nemzeti Egység kormányának ezek a hősi erőfeszítései azonban hidegen hagyják a parlamentben számra nézve csekély, azonban elkeseredésben és elfogultságban annál hangosabb ellemzést, mely csak a maga politikai érdekeit látja és ezeket annál nagyobb elvakultsággal harsogja, mert látja, hogy a Nemzeti Egység reformalkotásaival minden olyan jogos kívánságot és szükségletet kielégít, melyeket

az ellenzék eddig olyan hasznosan tudott felhasználni a hordók tetején, a demagógia maszlagával elbódított nép előtt.

Levitézlett régi politikusok, akik hosszú időközön át ott voltak a kormányban, és dolgozhattak volna a népért, most olyan kívánságokkal állanak elő, melyeket ők maguk teljesíthettek volna annak idején, ha komolyan akarták volna és tényleg a nép érdekét viselték volna szívükön.

Ez azonban nem fontos nekik, mert ők csak a hatalmi érdekeket látják és ennek szédületében még azt is elfelejtik, hogy kirohanásaikkal akaratlanul is — ellenségeinknek adnak támadási anyagot.

Aki esténként hallgatni szokta a kassai cseh rádió magyarnyelvű előadásait és politikai eszmefuttatásait, az megdöbbenően fog ráeszmélni arra, hogy ezeket az elvakult ellenzéki beszédeket milyen előszeretettel idézik a csehek

és ezen beszédekre való hivatkozással kisebbitik a magyarságot az európai közvélemény előtt.

A kormány csak beszélt és nem

cselekedett, — hirdeti az ellenzék. Mi az igazság ezzel szemben? A kormány eddigi működését az előkészítésnek szánta, mégis az előkészítő munka három éve alatt is 72 törvényjavaslatot, köztük több igen fontos reformjavaslatot hozott tető alá. Most jönnek a reformok — mondotta Gömbös Gyula. Annyi reform jön, hogy

már figyelmeztetést is kapott, hogy ne tullozza a tempót. Ugyanis 37 törvényjavaslat vár tárgyalásra, —

amit igazán nem keveselhet tárgyaláson alapon a legbuzgóbb ellenzéki sem.

Mindez valóban komoly alkotómunka, amelynek megindulása bizonyítja, hogy a kormány nemcsak ígér, hanem be is váltja ígéreteit.

## Kik lesznek virilis jogon a város parlamentjének tagjai?

Összeállították az 1936. évre a legtöbbadót fizetők névsorát

A városi legtöbbadót fizető képviselőtestületi tagok névjegyzékét összeállító bizottság hétfőn délután tartotta ülését dr. Nagy Béla képviselőtestületi tag elnöklétével.

A bizottság összeállította a 30 rendes és 15 póttag névsorát és pedig az 1935. évben fizetett föld, ház, kereseti adók, valamint a községi és vármegyei póttadók alapján. Minthogy a főiskolát végzetek adóösszege kétszeresen számít, természetes, hogy a diplomával bírók tulsúlyban vannak a virilisek között.

A legtöbb adófizető képviselőtestületi tagok névjegyzéke a következők:

Sorszám	N é v	Foglalkozás	Összes adó P f.
<b>Rendes tagok:</b>			
1	Dr. br. Waldbott Frigyes	nagybirtokos	10.060-14*
2	Özv. Weinberger Dávidné	házbirtokos	3.812-90
3	Róth József	ügyvéd	3.435-86*
4	Dr. Visegrády János	tanár	3.377-74*
5	Boronkay László	ny. árv. ülnök	3.114-52*
6	Weinberger József	házbirtokos	3.000-04
7	Dr. Szeniczey Ödön	bíró	2.950-78*
8	Dr. Dubay István	ügyvéd	2.761-68*
9	Dr. Burger Jakab	ügyvéd	2.541-54*
10	Özv. dr. Hornyay Béláné	házbirtokos	2.436-70
11	Dr. Nagy Béla	ügyvéd	2.421-40*
12	Özv. Szalay Sándorné	házbirtokos	2.420-18
13	Róse Ede	fakereskedő	2.353-41
14	Blum Géza	butorkereskedő	2.347-48
15	Mattyasovszky Kálmán	vm. főjegyző	2.323-92*
16	Özv. Gyarmathy Béláné	házbirtokos	2.286-47
17	Schatz Sándor	kereskedő	2.151-42
18	Kádár Gyula	gyógyszerész	2.146-86*
19	Haas Fülöp	kereskedő	2.143-35
20	Blumenfeld Jenő	kereskedő	2.108-55
21	Demjényi István	kéményseprő	2.104-93
22	Dr. Zinner Sándor	orvos	2.101-28*
23	Dr. Lichtenstein Jenő	ügyvéd	2.097-68*
24	Dr. vit. Juhász Jenő	ügyvéd	2.017-50*
25	Thuránszky László	ny. főispán	1.957-40*
26	Dr. Ligeti József	orvos	1.955-54*
27	Dr. Haas Bertalan	ügyvéd	1.954-92*
28	Dr. Molnár János	orvos	1.851-40*
29	Lefkovic Rudolf	korcsmáros	1.834-89
30	Perlmutter Lajos	mészáros	1.744-51
<b>Póttagok:</b>			
1	Kornitzer Lipót	kereskedő	1.728-80
2	Dr. Safier Zoltán	orvos	1.663-90*
3	Özv. Sulyovszky Béláné	házbirtokos	1.615-37
4	Dr. Davidovics Jenő	orvos	1.609-60*
5	Dókus István	házbirtokos	1.607-11
6	Id. Mecner Béla	felsőházi tag	1.598-38*
7	Bilanovics István	kereskedő	1.588-24
8	Dr. Csaplaky Lipót	ny. tanácsos	1.587-58*
9	Özv. Grosz Ignácné	házbirtokos	1.571-—
10	Lehoczky Sándor	ny. törv. elnök	1.564-42*
11	Dr. Gaál Barna	orvos	1.563-16*
12	Dr. Grosz Dezső	ügyvéd	1.521-42*
13	Popelyák József	házbirtokos	1.481-86
14	Dr. Tóth Alajos	ügyvéd	1.456-40*
15	Dr. Bettelheim Jakab	ügyvéd	1.445-82

A \*-gal jelzettek adója kétszeres számítással vétetett.

Mint új rendes tagok felvételük adóemelkedés folytán: Thuránszky László, Perlmutter Lajos, dr. Molnár János és Lefkovic Rudolf. Ennek következtében a rendes tagok közül lehagytak: dr. Kerestessy Ödön, Kornitzer Lipót, dr. Safier Zoltán és Schönfeld Hermann.

Prima trágyázott 860 □-ös szántóföld vasut mentén

## beltelek

jutányosan eladó.

Értekezni lehet: Árpád-utca 12. szám alatt. 490/50

## Gyűlésezett az ujhelyi r. k. esperesi kerület papsága

November hó 11-én délelőtt tartotta meg folyó évi második kerületi gyűlését a sátoraljaujhelyi róm. kath. esperesi kerület papsága.

Szent mise és Veni Sancte után vette kezdetét a gyűlés melyen mintegy 25 plébános vett részt Gecsey Lajos esperesi-plébános elnöklété alatt.

A gyűlés elején meleg ünnepségben részesítették Páyer Ferenc püspöki helynököt, aki szintén részt vett a gyűlésen.

Stumpf Mátyás sárospataki segédlelkész a katolikus sajtó terjesztéséről tartott értékes előadást, majd aktuális belső egyházi kérdéseket tárgyaltak.

## MŰVÉSZI KÉPEK nagyon olcsó áron

### SZEPESSY

fényképész műtermében

SÁTORALJAUJHELY

Petőfi-ucca 14. szám.

Amatőrfelvételeket olcsón és szakszerűen azonnal kidolgozok Kezdőknek szaktanács (A volt Szipál műteremben készült felvételek utánrendelhetők.)

## Jól sikerült a Lórántffy Zsuzsánna Nőegylet műsoros teadélutánja

Vasárnap délután 5 órakor rendezte meg a Sátoraljaujhelyi Lórántffy Zsuzsánna Nőegylet műsoros teadélutánját.

A kulturtermet nagy számban megtöltött közönség sokat tapsolt a nivos műsor szereplőinek, elsősorban is Nusser Ágostonnénak, ki mély érzéssel szavalta el néhány remek versét és Nádházy Bertalan diósgyőri lelkésznek, ki „Hull a falevél” címen tartott nagy hatást keltő előadást.

Nagy sikere volt ezenkívül a sárospataki teológusok egyházi és székely énekeket előadó kvintjének, valamint a Stella Adorján: „Mindennek beleavatkozik” című 1 felvonásában szereplő Várkonyi Mancsi, Zemlényi Mancsi és Köszegi István műkedvelőknek.

## Bérbevennek

kiseb területű szőlőt Sátoraljaujhely határában.

Cím a vármegyei Gazdasági Egyesületben Sátoraljaujhely

# ZEMPLÉNI HIRADÓ

## Beatrice

Előttem állasz,  
Fénylő oltári képben,  
Mint Beatrice,  
Dante álma...  
Ezüstben égnek az akácok  
És fénylenek az éjszakába...  
Beatrice, égi vezetőm  
És mégis vággyal, szeretőn  
Követett földi valóság...  
Szavad csókjától ittasult a föld  
Utad mentén fehér rózsák  
Szirma gyul...  
És millió gyémántszem ragyog:  
Afűszálak könnyeimet harmatozzák.

Koboz.

— **Zemplénnvármegye költségvetését** november 26. helyett huszonharmadikán tárgyalják a belügyminisztériumban.

— **Iparosok hitelakciója.** Az Iparosok Országos Központi Szövetkezetétől olcsó hitelt igényelhetnek az iparosok. A kölcsön évi 6%-os kamattal mellett kerül folyósításra és első helyi betáblázás mellett, vagy megfelelő kezességgel aláírt váltó kölcsön formájában vehető igénybe. A kölcsönt igénybe venni óhajtó iparosok bővebb felvilágosításért forduljanak az Ipartestülethez.

— **Olasz tanfolyam a rádióban.** Az olasz rádió állomások érdekes közvetítést kezdtek meg hétfőn este 7.20 órakor. Olasz nyelvoktatást adnak a magyar rádióhallgatók részére, akik közül 6.000-en jelentkeztek eddig a tanfolyamba való szorosabb bekapcsolódásra. Az olasz-magyar barátság ápolása szempontjából nagy jelentőségű akciót csütörtökön este folytatják.

## NE HAGYJ EL!...

— **Ujabb betörés Patakon.** Vasárnapra virradó éjszaka betörték Majherr József sárospataki hentes üzletébe s onnan 100 P értékű élelmiszert vittek el. A betörő valószínűleg azonos a Somossi féle betörés elkövetőjével. A nyomozás folyik.

— **A Taktaközi Ármentesítő Társulat közgyűlése.** November 8-án délelőtt 10 órakor tartotta a Taktaközi Belvizvezető és Ármentesítő Társulat évi közgyűlését a szerencsi község háza tanácstermében. A közgyűlésen az egészségi okokból távolmaradt báró Harkányi János elnök távollétében

Niamessny Mihály kormányfőtanácsos elnököt, ki kegyeletes szavakkal emlékezett meg a társulat nagy halottjáról, gróf Szechényi-Wolkenstein Ernőről. A közgyűlés ezután a jövő évi költségvetést tárgyalta, s meglepéssel vették tudomásul, hogy sikerült az ártéri járulékokat csökkenteni.

## NE HAGYJ EL!...

## Huszonötéves évfordulóját ünnepli a jövő évben a sátoraljaujhelyi városi felsőkereskedelmi iskola

Debreczeni Áron volt az alapító igazgató — Mathisz József az iskola második igazgatója rendezi a jubileumi ünnepséget

Sátoraljaujhely város felsőkereskedelmi iskolája a jövő évben lép működésének huszonötödik évébe.

Sátoraljaujhely akkor még r. t. város *Farkas* Andor polgármester indítványára 1911. évi április hó 6-án határozta el, hogy a közóhajnak megfelelően városi felsőkereskedelmi iskolát létesít. Kimondotta továbbá, hogy az iskola felállítására vonatkozó számítások eszközésére bizottságot küld ki dr. *Hornyay* Béla elnöke alatt, melynek tagjaiul megválasztották a következő képviselőtestületi tagokat: dr. *Buza* Barna, *Némethy* Bertalan, *Alexander* Vilmos, *Widder* Gyula és *Kérészy* Gyula.

A város akkori vezetősége lelkes munkája eredményeként még abban az évben megnyitott az iskola, mely az év októberében megkapta a nyilvánossági jogot is.

Az iskola első tanárai voltak: *Kardos* Ignác, *Majthény* Géza kegyesrendi tanár, *Papp* József református lelkész, *Rózsa* István kegyesrendi tanár és dr. *Visegrádi* János.

Értesülésünk szerint az évfordulón ünnepség keretében fog áldozni az iskola az alapítók emlékének.

Elismeréssel állunk mi is a *Mathisz* József kitünő vezetése alatt működő iskola nevezetes évfordulója előtt.

## Őrlemény (liszt) raktárkönyv nyomdánkban állandóan kapható.

## Modern autóbusszközlekedés a Bodrogközre

Mavaut autóbussz fog közlekedni új menetrenddel — Ricse is bekapcsolódik a közlekedésbe

Nagyjelentőségű változás áll be a napokban a bodrogközi közlekedés és postaszolgálat terén.

A Magyar Államvasutak Gépkocsi Üzeme veszi át a bodrogközi autóbussz üzemet és modern, az igényeknek megfelelő autóbusszt állít be. Az új autóbussz reggel 7

óra 20 perckor érkezik a Bodrogközről Ujhelybe, ahonnan hétköznapokon delután 14 óra 10 perckor indul vissza. Vasárnap és ünnepnapon az autóbussz este 8 órakor indul Ujhelyből.

Az autóbussz a következő fontosabb helyeket érinti: Berecki, Karos, Karcsa, Pácin,

Kis- és Nagyrozvágy, Semjén, Ricse, Cséke, Láca, Dámóc.

Az új Mavaut autóbussz lényegesen megjavítja a közlekedést és a postai küldeményeket a bodrogközi községekbe egy nappal hamarabb juttatja el.

## AZ EMBERKÉPŰ KUTYA

— **Nagy győzelmet aratott Sárospatakon az STC.** Megverte a II. oszt. bajnokjelölt Ózdi VTK-t 1:0-ra. A lendületes sárospataki csapat egyre nagyobb erővel tör az I. osztály felé.

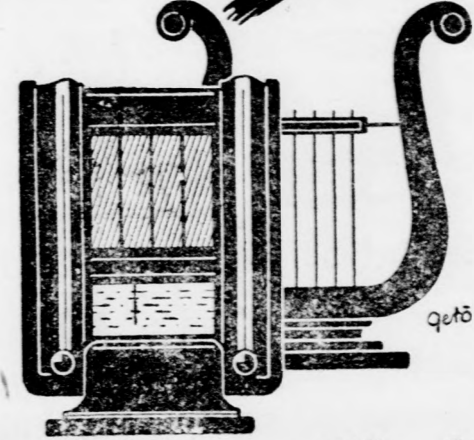
**A Bergner film — Jack London regénye és Walt Disney színes rajzfilm csodája az ujhelyi moziban**

Az ujhelyi közönséget valósággal elkényezteteti a mozi agilis igazgatója. Alig mutatja be Pest a legnagyobb slágereket, máris itt gyönyörködhetünk azok előadásában.

Ezen a héten ismét a legnagyobb slágerek kerülnek bemutatásra, így kedden és szerdán a legnagyobb élő színész, *Elisabeth Bergner* filmje, a „Ne hagyj el” kerül budapesti nagy sikerű bemutatás után előadásra. *Bergner* csodálatos tehetségének széles skálája bemutatásra nyújt alkalmat a pompás film.

Csütörtökön *Jack London* filmesített világhírű regénye „Az emberképi kutya” és *Walt Disney* színes csodasorozata a „Babamennysorság” megy egy előadás keretében.

*A legszebb hang!*



Standard Darling

December havában jelenik meg

az 1936. évre szóló

# ZEMPLÉNNVÁRMEGYE ÉVKÖNYVE

(ZEMPLÉN NAPTÁR)

Írásokat felvesz a Zemplén kiadóhivatala, hol a naptár 1.20 P áron megrendelhető.

## Gyönyörű műemlékkel gazdagodott Ujhely környéke

Restaurálták a Szent Koronát őrző füzéri várat

Magyarország egyik legszebb és legvadregényesebb vára, a szép erdős völgyben fekvő Füzér község mellett emelkedő hegyen levő füzéri sziklavár, a turistaság kedvelt ujhelyiek egyik legkedvesebb kiránduló helye.

Már a XIII. században a felvidék egyik ismert erőssége volt a vár, mely nagyrésztben a kuruc korbani leromboltatása folytán romokban hevert, s csupán a várkápolna rész dacolt az időkkel, s maradt meg aránylag ép állapotban.

Az *Aba* nemzetség tulajdonából, a XIV. században a vár a *Drugeth* család birtokába, s 1430-ban a *Perényiek* kezére került. 1526-ban a királlyá koronázott *Zápolya János Perényi Péterre* bizza *Szent István* koronáját, ki azt a füzéri várban rejti el. *Perényi* később *Ferdinánd* királyhoz pártolt át, és neki adja ki a koronát.

Füzér vára ezután a *Báthory* család birtokába kerül, köztük a kegyetlenségéről ismert *Báthory Erzsébetnek*. A kuruc szabadságharcot megelőző 70 éven át a *Nádasdyak* Füzér várának urai, de a *Rákóczi* szabadságharc idején

a németek lerombolják, hogy a felkelőknek erőséggül ne szolgálhasson.

*Thököly* bukása után azután *Károlyi László* szatmári főispáné lesz a már nagyrészt lerombolt vár, s ha átmenetileg a lipóczi *Keczer* család birtokolja, ismét a *Károlyiaké* lesz.

A füzéri vár jelenleg gróf *Károlyi Lászlóé*, kinek fia gróf *Károlyi István* a vár meglehetősen jó karban maradt részét, a vár kápolnáját, most restauráltatta, hogy ezzel a történelmi nevezettségű sziklavárat az utókor részére is megmentse. A helyreállítási munkálatok dr. *Lux Kálmán* műegyetemi tanár tervei szerint lettek elvégezve, ki a legszigorúbban vigyázott rá, hogy restaurálás a vár egykoru stílusához alkalmazkodjék.

A füzéri vár, melyet eddig is gyakran keresték fel a turisták, ezentúl még nagyobb vonzóerőt gyakorló nevezetessége lesz Ujhely környékének.

— **Ingyenes fényképtalványunkat** e héten dr. Nagy Árpád ujhelyi előfizetőnk nyerte, kinek az utalvány ellenében a Szepessy fotoszalonn teljesen ingyen 2 db. művészi fényképet szolgáltat ki.

### Városi Mozgó

Kedd, szerda nov. 12—13 án

ELISABETH BERGNER filmje

## Ne hagyj el!

Egy sorsüldözött asszony története  
Fényes kísérő műsor.

Előadások kezdete hétköznapokon 6 és 1/29, vasárnap 4, 6 és 1/29-kor

Csütörtök november 14 én

Csak egy napig! Fülléres helyárak!

## Babamennyország

Ezenkívül

### Az emberképű kutya

Csütörtök d. u. 3-kor gyermekelőadás



### Máv. Menetrend

Érvényes 1935. október hó 6-tól.

Saujhelyből ind.	5 óra 26 p. kombinált, Budapestre ér.	11 ó. 16 p. <sup>1</sup>
"	7 óra 42 p. személyv., Miskolcra	9 ó. 40 p.
"	11 óra 42 p. kombinált, Budapestre	18 ó. 18 p. <sup>2</sup>
"	14 óra 15 p. vegyesv., Szerencsre	16 ó. 10 p.
"	16 óra 59 p. kombinált, Budapestre	22 ó. 28 p. <sup>3</sup>
"	20 óra 23 p. személyv.	5 ó. 30 p.

Budapestről ind.	7 óra — p. kombinált, Saujhelyre ér.	12 óra 13 p. <sup>4</sup>
"	7 óra 40 p. személyv.,	15 óra 48 p.
"	8 óra 30 p.	19 óra 36 p. <sup>7</sup>
"	14 óra 10 p. kombinált,	19 óra 36 p. <sup>5</sup>
"	17 óra 25 p. kombinált,	23 óra 25 p. <sup>6</sup>
"	0 óra 15 p. szv. (12.15 éjjel)	9 óra 28 p.
Miskolcraól	5 óra 17 p. személyv.,	7 óra 40 p.

Szerencsről indul 8.46, 14.41, 18.32, Hidasnémetire érkezik 10.33, 16.49, 21.03. — Szerencsről indul 6.35, 8.42, 14.40, 18.40, Debrecenbe érkezik 9.—, 11.26, 16.59,\* 21.43, 19.16.\*\*

<sup>1</sup> és <sup>3</sup> Miskolcig személyv., onnan gyorsvonat.  
<sup>4</sup> és <sup>5</sup> Miskolcig gyors, onnan személyvonat.  
<sup>2</sup> Miskolcig személyv., onnan sebesvonat.  
<sup>6</sup> Miskolcig sebesvonat, onnan személyvonat.  
<sup>7</sup> Átszállás: Hatvan, Miskolc.  
\* Nyiregyháztól gyorsvonat.  
\*\* Nyiregyháztól személyvonat.

## SPORT

### Vereséggel zárta be az őszi szezont a SAC

A bajnokság őszi fordulóját nem sok sikerrel végig játszó ujhelyiek csapata vasárnap Egerben a MOVE sportegyesület csapatával mérkőzött.

Az első félidőben sikerült az egrieknek 2 gólos vezetéshez jutni, ezt az eredményt a mérkőzés végéig megtudták tartani. A SAC tehát mindössze 9 nyert ponttal fordul, s tekintve azt, hogy három csapat esik ki a II. osztályba tavasszal csak az erősen feljavult csapat biztosíthatja az I. osztályban való bentmaradását.

A többi kerületi eredmények a

következők: SSE—DAC 2:1, PBÜSE—PTK 1:1, DVTK—BTK 4:2, MVSE—HVSE 3:2.

Az őszi szezont végén a bajnoki tabella a következő:

	gólarány	pontszám
1. SSE	27:11	15
2. PTK	29:12	13
3. DVTK	28:15	13
4. BTK	24:15	12
5. MESE	12:11	9
6. PBÜSE	15:16	8
7. SAC	13:23	6
8. DAC	8:14	5
9. MVSC	9:24	4
10. HVSE	5:29	2

### Zemplénumegye sátoraljaujhelyi Erzsébet kórházától

1734. ig./1935. szám.

## Verseny tárgyalási hirdetmény.

Zemplénumegye Erzsébet kórháza Sátoraljaujhelyben 900 q. tölgy hasáb tűzifa és 400 q. egy éves vágású dorong hazai tűzifa szállítását óhajtja ajánlat útján biztosítani.

Csak szabályszerűen kiállított, aláírt, pecséttel lezárt sértetlen borítékban elhelyezett és közvetlenül, vagy posta útján beadott ajánlatok vétetnek tárgyalás alá.

Az ajánlatok borítékja: „Sátoraljaujhelyi Erzsébet kórház igazgatósága, Sátoraljaujhely. Ajánlat az 1734/1935. számú versenytárgyalási hirdetményben kiírt hazai tűzifa szállítására“ felirattal látandók el.

Az ajánlatokat a kórház gondnoki hivatalában

**1935. évi november hó 26-ik napjának d. e. 10 órájáig** kell benyújtani.

Az ajánlatok ugyanezen napon d. e. 11 órakor fognak felbontatni. Az ajánlatok felbontásánál az ajánlattevők, vagy azok igazolt képviselői jelen lehetnek.

Bánatpénz gyanánt az ajánlott összeg 2% a készpénzben, értékpapírban, vagy takarékbetéti könyvben a kórház kézi pénztáránál helyezendő letétbe.

Az ajánlattevők a kórházi bizottság végleges döntéséig kötelezettségben maradnak.

A megrendelt tűzifa a megrendelés vételétől számított 4 héten belül díjtalanul szállítandó be a kórház udvarára és az ott kijelölt helyen összerakandó.

Az ajánlatnyertes bánatpénzét biztosítékul a vállalati összeg 5%-ára kiegészíteni tartozik.

A szállító járandósága a tényleg megtörtént átvétel utáni alispáni utalvány alapján postatakarékpénztár útján fog kifizettetni.

Egy ajánlattevő sem követelheti, hogy a szállítás egészben, vagy részben neki ítéltsék oda és a jelen szállításnak akár az eljárásra, akár az odaitelésre vonatkozó határozmányai megsértéséből netán előállott kár megtérítését az ajánlattevők sem a kórháztól, sem annak közegeitől nem követelhetik.

Ha a nyertes ajánlattevő a hozzáintézett felhívás vételétől számított 8 nap alatt az előírt biztosítékot le nem tenné, úgy visszaléptnek tekintendő. Ilyen esetben a szállításra vonatkozó minden igényét elveszti és a kórháznak jogában áll az általa esetleg letett bánatpénzt bírói közbenjárás nélkül visszatartani, az esetben pedig, ha a szállítás más uton csak magasabb egységárak, vagy végösszeg mellett lenne teljesíthető, úgy az ajánlatnyertes a különbözetet is megtéríteni tartozik.

Egyebekben az 50.000/1934. K. M. számú rendelet az irányadó.

Sátoraljaujhely, 1935. november 8 án.

**Dr. Azary-Prihoda László**  
igazgató-főorvos.